



Congres Italiaanse Zaken
Vrijdag 27 november 2009
Hilton Hotel, Amsterdam

Kosten: € 95,- excl. btw
Voertalen: Nederlands en Engels
Aanmelden: www.italianchamber.nl



Pietha de Voogd is dagvoorzitter, executive coach (in het Nederlands, Italiaans, Engels), docent aan de Vertalersvakschool en al 25 jaar vertaalster van Italiaanse literatuur.

PROGRAMMA

9.00 – 9.30

Ontvangst met koffie/thee

9.30 – 10.45



Franco Giordano | Ambassadeur van Italië

Benvenuto



Frans Timmermans | Staatssecretaris voor Europese Zaken

Staatssecretaris Frans Timmermans bracht een deel van zijn jeugd door in Rome. Vanuit zijn persoonlijke achtergrond en visie op Europa is Frans Timmermans als geen ander in staat de culturele verschillen tussen Nederland en Italië te belichten. Het is zijn overtuiging dat het heel goed mogelijk is binnen Europa met behoud van eigen culturele identiteit samen te werken en succesvol te zijn. Kennis van en erkenning voor ieders nationale culturele identiteit zijn hierbij van eminent belang.



Andrea Ragnetti | Chief Executive Officer of Philips Consumer Lifestyle

Andrea Ragnetti is the Chief Executive Officer of Philips Consumer Lifestyle. Andrea Ragnetti has also been a member of the Philips Board of Management since April 2006 and he is responsible for the \$17 billion consumer business of Philips worldwide.

Being one of the most successful Italians living in the Netherlands, Andrea Ragnetti will share with us his view on Dutch society and economy and on 'how to deal with the Dutch'. His speech will be an eye-opener to the Dutch public.



Roberto Payer | Directeur Hilton Hotel Amsterdam, voorzitter Italiaanse Kamer van Koophandel
Mike van der Vijver | Trainer/consultant Ideas4

Reclamemakers zijn vaak kunstenaars: in luttele seconden maken ze de aansluiting met hun publiek. Dat doen ze dank zij een fascinerend evenwicht tussen bekend en - aanvaardbaar - verrassend. Voor wie iets te weten wil komen over de kenmerken van landenculturen, zijn reclames dankbaar studie- en illustratiemateriaal. Dat is precies wat Mike van der Vijver en Roberto Payer in deze plenaire sessie doen: Italiaanse en Nederlandse reclames vergelijken en de verbinding leggen met de zakelijke cultuur.

10.45 – 11.15

Pauze

11.15 – 13.00 WORKSHOPS



Chris Schoenmakers | Senior Economic Advisor, Nederlandse Ambassade in Rome
Francesco Pagnini | Directeur ICE (Italian Institute for Foreign Trade)

Goed zakendoen en investeren in Italië

Kansrijke sectoren voor het Nederlandse bedrijfsleven in Italië / Italy and The Netherlands as investment partners. Deze twee thema's vormen de inhoud van deze tweetalige workshop die verzorgd wordt door Chris Schoenmakers en Francesco Pagnini. Kansen voor het bedrijfsleven worden geïnventariseerd, niet alleen in Noord-Italië, maar ook in Midden- en Zuid-Italië (door de Italianen 'Mezzogiorno' genoemd). De workshop biedt een uitgelezen kans om met twee experts van gedachten te wisselen over vele aspecten van het zakendoen in Italië.



Andrea Vreede | Correspondent NOS Journaal in Italië

Marika Viano | Correspondent Corriere della Sera / La Gazzetta dello Sport in Nederland

Vallende maskers. Over de waarheid achter het cliché

Een workshop over cultuurverschillen tussen Italië en Nederland, toegelicht uit de praktijk van de media door een Italiaanse correspondent in Nederland, Marika Viano, en een Nederlandse correspondent in Italië, Andrea Vreede. Deze workshop wil korte metten maken met een aantal heersende vooroordelen over "Italiaanse toestanden". En tegelijkertijd laten zien dat de wel degelijk aanwezige verschillen van grote waarde kunnen zijn voor alle partijen.



Dr Herman Kok | Associate Director Research & Concepts International Markets MULTI Development
Peter Schreuter | Commercieel directeur PROVADA

Vastgoedontwikkeling in Italië

MULTI Vastgoed realiseert, in nauwe samenwerking met lokale partijen en overheden, grote projecten in Italië. MULTI richt zich hierbij vooral op winkelcentra en mixed use developments. Wat maakt MULTI succesvol in Italië? Luister naar het boeiende verhaal van Herman Kok over Nederlands-Italiaanse samenwerking in de praktijk.

Fakton en QiREF zijn een joint venture aangegaan om, gebruikmakend van de Nederlandse expertise op dit gebied, sociale huisvesting te ontwikkelen in Italië. 'Affordable housing' lijkt, gezien de huidige crisis, dé kans voor de Italiaanse bouwsector.



Lori Tierney BSc, BA(Hons)Phil | Director of client relations, Taleninstituut Regina Coeli
Vera Carnielli | Hoofd sectie Italiaans, Regina Coeli
Jacqueline Broekhuizen | Docent Italiaans, Regina Coeli

Avere la lingua sotto le ginocchia (De taal onder de knie krijgen)

Taalvalkuilen in het Italiaans tijdens het zakendoen. Aan de hand van praktische voorbeelden en actieve oefeningen nemen Vera Carnielli en Jacqueline Broekhuizen van Taleninstituut Regina Coeli tijdens de workshop de verschillen tussen de Italiaanse en de Nederlandse manier van zakendoen onder de loep, waarbij taal de hoofdrol speelt.



Monica Lucarelli | Manager ISED en Presidente Femminile Plurale, UIR

Women entrepreneurship in Italy / Vrouwelijk ondernemerschap in Nederland

In Italië, met name in de regio Lazio, groeit het aantal vrouwelijke ondernemers sterk, met name in traditioneel mannelijke sectoren als vastgoed, telecommunicatie, ICT en de financiële wereld. Wat zijn de achtergronden hiervan? Monica Lucarelli spreekt over vrouwelijk ondernemerschap en vrouwelijk leiderschap in Italië. Een vergelijking met de situatie in Nederland levert een boeiend betoog op – en een onverwacht inzicht in de situatie van zakenvrouwen in zowel ons land als in Italië. Marcia A.M. Schless, voorzitter van DWIRE (Dutch Women in Real Estate) schetst een actueel beeld van vrouwelijk ondernemerschap in Nederland.



Roberto Payer
Mike van der Vijver

Over zakelijke cultuur en cultuurverschillen

Roberto Payer, van origine Italiaan, woont sinds enkele decennia in Nederland. Payer, directeur van het Hilton Hotel in Amsterdam, is een gastheer *pur sang*, die ons als geen ander kan informeren over cultuurverschillen en do's en de dont's in de omgang met Italianen. Hij doet dit met veel humor en met een scherp inzicht in menselijke verhoudingen.

Mike van der Vijver is verbonden aan Ideas4. Van der Vijver, werkzaam in Nederland en Italië, brengt een brede internationale ervaring mee als internationaal cultureel trainer en consultant.



Ruby Nefkens | Van der Steenhoven advocaten
Giorgio Corno | Studio Corno Avvocati

Goede zaken, goed geregeld

Tijdens de interactieve workshop 'Goede zaken, goed geregeld' geven Ruby Nefkens van Van der Steenhoven advocaten en Giorgio Corno van Studio Corno Avvocati u praktische adviezen over zakendoen met Italië. Met voorbeelden uit de praktijk laten zij verschillen zien in de Nederlandse en Italiaanse regelgeving en vertellen zij u wat deze voor u betekenen. Ook krijgt u van hen de do's and dont's bij het maken van afspraken met Italiaanse zakenpartners. U bent tijdens de workshop volop in de gelegenheid om vragen te stellen.

13.00 – ca. 14.30

Afsluiting en Italiaanse lunch

Initiatiefnemer van 'Italiaanse Zaken'



Participanten



Hoofdsponsor



Rabobank

Italiaanse Zaken wordt mede mogelijk gemaakt door



Programma & organisatie



Mediapartner

